



Različica 1.3 SL / Art.Nr.: 00605-3-001078

Navodila za uporabo karavana GK 250 M1, GK 300 M1 grassland karavan

Prosimo, natančno preberite pred sprejetjem v uporabo!

PREVOD IZVIRNIH NAVODIL ZA DELOVANJE

APV
www.apv.at®

Kazalo vsebine

1	Izjava ES o skladnosti	4
2	Ocena skladnosti v Združenem kraljestvu	5
3	Identifikacija naprave	6
4	Služba	6
5	Garancija	6
5.1	Aktivacija garancije	7
6	Varnostna navodila	7
6.1	Namen uporabe	7
6.2	Splošne varnostne informacije ter predpisi o preprečevanju nesreč	7
6.3	Priključena oprema	8
6.4	Hidravlični sistem	9
6.5	Vzdrževanje	9
6.6	Pnevmatike	9
6.7	Nameščeni sejalni stroji	9
6.7.1	Polnjenje sejalke	10
7	Informativni znaki/opozorilni znaki	11
7.1	Znaki	11
7.2	Opozorilni znaki	12
8	Navodila za uporabo GK 250/300 M1	12
8.1	Pritrditev na traktor	12
9	Skupno delovanje	13
9.1	Priponka za uporabo na prvi liniji	16
10	Struktura in način delovanja	17
11	Delovno mesto in prilagoditev delovne globine	18
11.1	Nastavitev globine	18
11.2	Prilagoditev agresivnosti	18
11.3	Izravnalna plošča	19
11.4	Uporaba posameznih orodij	19
12	Vzdrževanje in skrb	20
12.1	Splošna navodila za vzdrževanje	20
12.2	Redna navodila za vzdrževanje	20
12.3	Sprememba časa	21
12.4	Zavarovanje tine	21
12.5	Popravilo in popravila	21
13	Informacije o varstvu narave in okolju	21
14	Tehnični podatki	22
15	Hidravlični diagram	23
16	Cestni promet GK 250/300 M1	23
16.1	Promet na javnih cestah (splošno)	23
16.2	Promet po javnih cestah (glavne določbe)	23
16.3	Izračun razmerij teže	24
16.4	Tabela razmerij teže	25

17	Osvetlitev Shema vezja	25
18	Razorožitev, shranjevanje in odstranjevanje	26
18.1	Ukinitev stroja.....	26
18.2	Shranjevanje stroja.....	26
18.3	Razprodaja	26
19	Nasveti za gojenje poljščin za uporabo z GK 250/300 M1	26
20	Dodatki	27
20.1	Osvetlitev z opozorilnimi znaki (na obeh straneh).....	27
20.2	Komplet za platformo za brano GK.....	28
20.3	Komplet platforme za valj GK	28
20.4	Pritrditev pritrdilne plošče za dodatne dodatke GK	28
20.5	Pnevmatski sejalnik za brano GK 250/300 M1.....	29
20.6	Pnevmatski sejalni priključek za pritrditev GK 250/300 M1 valjni pritrdilni komplet..	29
20.7	Večkratni dozirni komplet za drzo GK 250/300 M1	29
20.8	Večdoserski komplet za valj GK 250/300 M1.....	30
20.9	Sprednja pritrdilna brazda GK	30
20.10	Senzorski komplet - GPSa + zgornja vrstica senzorske kljuge.....	30
21	Rezervni deli.....	31
22	Kazalo	31



1 Izjava ES o skladnosti

v skladu z Direktivo o strojih 2006/42/ES



APV-Technische Produkte GmbH
Dallein 62
A-3753 Hötzensdorf

s tem izjavlja, da naslednja serija prilog izpolnjuje ustrezne bistvene varnostne in zdravstvene zahteve zgoraj omenjene direktive zaradi svoje zasnove, oblikovanja in oblikovanja ter tudi z oblikovanjem, ki ga uvrščajo na trg.

V primeru spremembe prilog, ki ni bila dogovorjena z APV-Technische Produkte GmbH, ta izjava izgubi veljavnost.

Določitev serije priponk:

Karavan Grassland GK 250 M1
Karavan Grassland GK 300 M1

Leto gradnje: od 2020

Serijska številka(e): od 06008 do 01000 (GK 250 M1)
Serijska številka(e): od 06009 do 01000 (GK 250 M1)
Serijska številka(e): od 06010 do 01000 (GK 250 M1)
Serijska številka(e): od 06011 do 01000 (GK 300 M1)
Serijska številka(e): od 06012 do 01000 (GK 300 M1)
Serijska številka(e): od 06013 do 01000 (GK 300 M1)

Uporabljene so bile ustrezne direktive ES:
Direktiva o strojih 2006/42/ES

Poleg direktiv so bili pri načrtovanju, načrtovanju, gradnji in trženju priključka uporabljeni naslednji usklajeni evropski standardi, zlasti:

EN ISO 12100:2010 – Varnost strojev, smernice za oceno tveganj
EN ISO 13857:2020 – Varnostne razdalje za doseganje pritiskov pri delih telesa
ISO 13849-1:2015 – Varnost strojev – Varnostno povezani deli krmilnih sistemov

Odgovoren za tehnično dokumentacijo: Oddelek za načrtovanje in gradnjo, Dallein 62

Ing. Jürgen Schöls
Generalni direktor
(oseba, pooblaščen v EU)

Dallein/Hötzensdorf, dne 11/2022

2 Ocena skladnosti v Združenem kraljestvu



v skladu z Direktivo o strojih 2006/42/ES



APV-Technische Produkte GmbH
Dallein 62
A-3753 Hötzelstdorf

s tem izjavlja, da naslednja serija prilog izpolnjuje ustrezne bistvene varnostne in zdravstvene zahteve zgoraj omenjene direktive zaradi svoje zasnove, oblikovanja in oblikovanja ter tudi z oblikovanjem, ki ga uvrščajo na trg.

V primeru spremembe prilog, ki ni bila dogovorjena z APV-Technische Produkte GmbH, ta izjava izgubi veljavnost.

Določitev serije priponk:

Karavan Grassland GK 250 M1
Karavan Grassland GK 300 M1

Leto gradnje: od 2020

Serijska številka(e): od 06008 do 01000 (GK 250 M1)
Serijska številka(e): od 06009 do 01000 (GK 250 M1)
Serijska številka(e): od 06010 do 01000 (GK 250 M1)
Serijska številka(e): od 06011 do 01000 (GK 300 M1)
Serijska številka(e): od 06012 do 01000 (GK 300 M1)
Serijska številka(e): od 06013 do 01000 (GK 300 M1)

Uporabljene so bile ustrezne direktive ES:
Direktiva o strojih 2006/42/ES

Poleg direktiv so bili pri načrtovanju, načrtovanju, gradnji in trženju priključka uporabljeni naslednji usklajeni evropski standardi, zlasti:

EN ISO 12100:2010 – Varnost strojev, smernice za oceno tveganj
EN ISO 13857:2020 – Varnostne razdalje za doseganje pritiskov pri delih telesa
ISO 13849-1:2015 – Varnost strojev – Varnostno povezani deli krmilnih sistemov

Odgovoren za tehnično dokumentacijo: Oddelek za načrtovanje in gradnjo, Dallein 62

Ing. Jürgen Schöls
Generalni direktor
(v EU Pooblaščen oseb)

Dallein/Hötzelstdorf, dne 11/2022

3 Identifikacija naprave

Kombinacijo travnikov je mogoče jasno prepoznati po naslednjih podatkih na imenski tablici.

- Opis
- Model
- Producerska številka

Položaj oznake

Imenska plošča se nahaja na glavni cevi poleg trikotnega nosilca za pritrditev.

Naslednja slika (Slika. 1) prikazuje strukturo imenske tablice:



Slika. 1

Informacije na tablici z imenom imajo naslednji pomen:

- 1: Oznaka
- 2: Model
- 3: Številka izdelka/serijska številka
- 4: Teža
- 5: Leto gradnje



OPOMBA!

Če imate kakršnakoli vprašanja ali zahteve glede garancije, nam vedno sporočite proizvodno številko/serijsko številko vašega stroja.

4 Služba

Kontaktirajte naš naslov storitve v naslednjih primerih:

- Če imate, kljub informacijam v tem priročniku, vprašanja o uporabi te naprave
- Za vprašanja o rezervnih delih
- Za začetek vzdrževanja in popravil

Naslov storitve:

APV - Technische Produkte GmbH
POVELJSTVO
Dallein 62
3753 Hötelsdorf
AVSTRIJA

Telefon: +43 (0) 2913 8001-5500
Faks: +43 (0) 2913 8002
E-pošta: service@apv.at
Splet: www.apv.at

5 Garancija

Prosimo, takoj po prejemu preverite napravo za morebitne poškodbe med prevozom. Kasnejše pritožbe zaradi poškodb na transportu niso več sprejete.

Nudimo šestmesečno tovarniško garancijo od datuma dostave in na podlagi aktivacije garancije (glej točko 5.1). Vaš račun ali dostaviva se šteje za garancijsko potrdilo.

Ta garancija velja v primeru napak v materialih ali konstrukciji in ne velja za dele, poškodovane zaradi obrabe, bodisi običajne ali pretirane.

Garancija je neveljavna

- če škodo povzroči zunanja sila.
- če pride do delovne napake.
- če je omejitev kW/KM bistveno presežena.
- če je naprava spremenjena, razširjena ali opremljena z rezervnimi deli tretjih oseb brez našega soglasja.

5.1 Aktivacija garancije

Da bi lahko ponudili najboljšo možno storitev, je treba po prevzemu opraviti aktivacijo v garanciji za vašo napravo.

Za aktivacijo garancije na vašo napravo preprosto skenirajte QR kodo s pametnim telefonom – preusmerjeni boste neposredno na stran za aktivacijo garancije.

Do strani za aktivacijo garancije lahko dostopate tudi preko naše spletne strani www.apv.at v servisnem območju.



6 Varnostna navodila

To poglavje vsebuje splošna pravila ravnanja za namen uporabe naprave in varnostne informacije, ki jih morate upoštevati zaradi svoje varnosti.

Seznam je zelo obsežen, nekatere informacije se ne nanašajo izključno na dostavljeno napravo. Vendar pa vas povzetek informacij pogosto spomni na nezavedno prezrta varnostna pravila pri vsakodnevni uporabi strojev in opreme.

6.1 Namen uporabe

GK 250/300 M1 grassland karavan je namenjen tako kot sprednji kot zadnji priključek in je zasnovan ter izdelan za uporabo v kmetijstvu. Služi za ustrezno pripravo tal za nadaljnjo obdelavo in uporabo.

Vsaka uporaba nad tem se šteje za neskladno z njenim namenom. Proizvajalec ni odgovoren za škodo, ki bi nastala zaradi tega; tveganje za to nosi izključno uporabnik.

Namen uporabe vključuje tudi skladnost s pogoji delovanja, vzdrževanja in popravila, ki jih predpisuje proizvajalec.

Napravo lahko uporabljajo, vzdržujejo in popravljajo le osebe, ki so z njo seznanjene in so seznanjene z nevarnostmi. Vsa varnostna navodila delite tudi z drugimi uporabniki.

Upoštevati je treba ustrezne državne predpise o preprečevanju nesreč ter druge splošno sprejete varnostne, poklicne in prometne predpise.

Nepooblaščenke spremembe naprave izključujejo odgovornost proizvajalca za nastalo škodo.

Kombinacija travnikov je namenjena zunanjemu delovanju pri temperaturi od +5 °C do 40 °C in v suhem vremenu. Vdor vode je treba preprečiti. Ne uporabljajte obleke travnika v dežju!

6.2 Splošne varnostne informacije ter predpisi o preprečevanju nesreč

- Operater je ta navodila prebral in razumel pred rokovaljem z napravo.
- Operater bo morda moral usposabljanje in usmerjati svoje osebje. Osebje mora pred rokovaljem z napravo prebrati in razumeti navodila za uporabo.

- Navodila za uporabo imejte vedno blizu naprave za referenco.
- Ob predaji naprave posredujte navodila za delovanje.
- Ne uporabljajte naprave, če ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil.
- **Pred vsakim zagonom preverite napravo in traktor glede varnosti na cesti in obratovanju (npr. okvarjeni deli, priključki, cevi itd.)!**
- Pred in med uporabo je treba opraviti preglede ter redno nego in vzdrževanje naprave.
- **Pred začetkom dela se seznanite z vso opremo in aktuatorji ter njihovimi funkcijami. Med delovno nalogo je že prepozno!**
- Upoštevati je treba splošne predpise o varnosti in preprečevanju nesreč v posamezni državi.
- Ko je parkiran, je nujno, da napravo zaščitite pred nenamernim odpeljanjem.
- Napravo lahko uporabljajo le osebe, ki so seznanjene z nevarnimi točkami in poznajo predpise za promet po javnih cestah. Lastnik mora redno preverjati primernost/vozniško dovoljenje uporabnikov.
- Opozorilni in informativni znaki, pritrjeni na napravo, zagotavljajo pomembne informacije za varno uporabo; Praznovanje je za vašo varnost!
- Naprave mora operater redno preverjati (pred vsako uporabo) glede zlomov in razpok, drgnjenja, puščanja, ohlapnih vijakov in vijakov, vibracij, opaznih zvokov in pravilnega delovanja.
- Pri uporabi javnih cest upoštevajte ustrezne državne predpise v StVO!
- Uporabnikova oblačila naj se tesno prilegajo! Izogibajte se ohlapnim oblačilom!
- Da se izognete tveganju požara: Vzdržujte čiste stroje!
- Pred začetkom in pred začetkom oddaje: Preverite lokalno območje! (Otroci!) Poskrbite, da imate dovolj vidljivosti!
- Vožnja z delovno opremo ni dovoljena! Operater mora to preveriti pred uvedbo v uporabo.
- Prevoz delovnega materiala na napravi je prepovedan!
- Napravo povežite v skladu s predpisi in jo pritrdite samo na predpisane naprave!
- Posebna previdnost je potrebna pri priklopljanju in odklapljanju opreme na traktor ali od njega!
- Pri pripenjanju in razstavljanju pripomočkov postavite podporne naprave na ustrezno mesto! (Stabilnost)
- Vedno pritrdite uteži na določene pritrdilne točke v skladu s predpisi!
- Upoštevajte dovoljeno osno obremenitev, skupno težo in transportne dimenzije!
- Preverite in namestite transportno opremo – kot so razsvetljava, opozorilne naprave in morebitne zaščitne naprave!
- Sprostitveni deli za hitre spojke morajo viseti ohlapno in se ne smejo sproščati v nizkem položaju!
- Nikoli ne zapuščajte voznikove kabine med vožnjo!
- Na upravljanje, krmiljenje in zaviranje vplivajo tudi pritrjena ali pritrjena oprema ter balastne uteži. Zato poskrbite, da imate dovolj krmiljenja in zaviralne sposobnosti!
- Pri zavijanju upoštevajte širok radij in/ali maso vztrajnika naprave (pazite na krivuljo upora)!
- Napravo uporabljajte le, ko so vse zaščitne naprave pritrjene in v zaščitnem položaju!
- **Bivanje na delovnem območju je prepovedano!**
- **Ne ostanite v območju vrtenja in vrtenja naprave!**
- Hidravlični zložljivi okvirji se lahko uporabljajo le, če v vrtljivem prostoru ni ljudi.
- Na zunanjo upravljanih delih (npr. hidravličnih) so mesta za krčenje in striženje!
- Pri napravah z ročnim zlaganjem vedno poskrbite, da je vaša lastna stabilnost dobra!
- Nevarnost po izkopavanju zaradi nihajoče mase, ki sledi! Pritrdite le, ko stojijo popolnoma pri miru!
- Preden zapustite traktor, postavite orodje na tla, ugasnite motor in odstranite ključ za vžig!
- Nihče ne sme stati med traktorjem in orodjem, ne da bi vozilo bilo zavarovano proti odvozu s parkirno zavoro in/ali zatiči koles!
- Pritrdite zložene okvirje in opremo za izkopavanje v transportnem položaju!
- Uporabljati je treba zaščitna očala, zaščito za sluh in zaščitne čevlje.

6.3 Priključena oprema

- Preden opremo pritrdite in odstranite na tritočkovno kljuko, jo postavite v položaj, ki izključuje nenamerno dvigovanje ali spuščanje!
- Pri tritočkovnem vleku morajo kategorije pritrdilnosti za traktor in orodje ustrezati ali biti usklajene!

- Na območju tritočkovne povezave obstaja tveganje poškodb zaradi stiskanje in striženja!
- Pri upravljanju zunanjega krmilnika za tritočkovno kljuko ne stopajte med traktor in orodje!
- V transportnem položaju orodja vedno poskrbite, da je tritočkovna povezava traktorja dovolj zaklenjena ob strani!
- Pri vožnji po cesti z dvignjeno napravo mora biti krmilna ročica zaklenjena, da ne bi potonila!

6.4 Hidravlični sistem

- **Redno preverjajte hidravlične cevi in jih zamenjajte v primeru poškodb ali staranja! Nadomestni kabli morajo izpolnjevati tehnične zahteve proizvajalca naprave!**
- Hidravlični sistem je pod visokim pritiskom!
- Pri povezovanju hidravličnih cilindrov in motorjev je treba paziti, da so hidravlične cevi povezane!
- Pri povezovanju hidravličnih cevi s hidravliko traktorja je pomembno zagotoviti, da so hidravlike tako na strani traktorja kot stroja dekomprimirane!
- V primeru hidravličnih funkcionalnih povezav med traktorjem in orodjem je treba označiti spojne tulce in priključke, da se izključi napačno delovanje! Pri menjavi povezav obrnite funkcijo! (npr. dvigovanje/spuščanje) – Tveganje nesreče!
- Pri iskanju puščanj zaradi tveganja poškodb uporabljajte ustrezne pripomočke!
- Tekočine, ki uhajajo pod visokim pritiskom (hidravlično olje), lahko prodrejo v kožo in povzročijo hude poškodbe! V primeru poškodb se takoj posvetujte z zdravnikom! (Tveganje okužbe!)
- Preden začnete delati na hidravličnem sistemu: odstranite opremo, dekomprimirajte sistem in ugasnite motor!
- Varnostnih verig ne odklopite, dokler se ne sprostijo! (Valj mora biti napolnjen z oljem)

6.5 Vzdrževanje

- Popravila, vzdrževanje in čiščenje ter odpravljanje okvar naj se izvajajo le, ko je pogon ugasnjen z motorjem v mirovanju (odstranite ključ za vžig!) in ločeno od vlečnega vozila!
- Sama vzdrževalna dela lahko izvajajo le usposobljeni strokovnjaki in nikoli sami.
- Pri zamenjavi okvarjenih komponent ali orodij je potrebna izjemna previdnost. Zamenjavo komponent, ki jih ni mogoče odstraniti z orodji, kot so izvijači ali ključi, mora opraviti izključno strokovno osebje iz ustrezno pooblaščenega podjetja ali služba za pomoč strankam APV.
- Če so potrebna popravila ali vzdrževanje opreme, ki se lahko izvajajo le v povezavi z vlečnim vozilom, mora biti to delo označeno z jasno vidnim znakom "Pozor, vzdrževalna dela".
- Redno preverjajte matice in vijake za tesno prileganje in jih po potrebi zategnite!
- Med vzdrževalnimi deli na dvignjeni napravi jo vedno pritrdite z ustreznimi podpornimi elementi!
- Pri zamenjavi delovnih orodij z rezalnimi robovi uporabljajte ustrezna orodja in rokavice!
- Olja, maščobe in filtre pravilno odstranite!
- Vedno odklopite napajalnik, preden začnete delati na električnem sistemu!
- Pri električnem varjenju traktorja in pritrjene opreme odklopite kable od generatorja in baterije!
- Rezervni deli morajo vsaj izpolnjevati tehnične zahteve, ki jih določi proizvajalec naprave! To dajejo originalni deli!

6.6 Pnevmatike

- Pri delu na pnevmatikah je pomembno zagotoviti, da je naprava varno parkirana in zavarovana pred odvzemom koles.
- Sestavljanje koles in pnevmatik zahteva dovolj znanja in ustrezna orodja za sestavljanje!
- Popravila pnevmatik lahko izvajajo le strokovnjaki in z ustreznimi gradbenimi orodji!
- Redno preverjaj zračni tlak! Upoštevajte predpisani zračni tlak (2,1 bar)!

6.7 Nameščeni sejalni stroji

- Pri uporabi sejalnika je treba upoštevati vsa navodila proizvajalca naprave.
- Sejalnik je enostavno dostopen po lestvi in platformi. Te morajo biti čiste in suhe med uporabo.
- Med vožnjo je strogo prepovedano stati na peronu ali na dostopni lestvi.
- Lestev je treba zložiti in pritrditi, kadar ni v uporabi.

6.7.1 Polnjenje sejalke

- Sejalca je napolnjena z oskrbovalnim vozilom.
- Komplet platforme ne sme biti uporabljen za polnjenje sejalke ali kot prostor za shranjevanje predmetov ali semen. Ko polnite sejalco, nikoli ne boste pod suspendiranim bremenom!
- Ko se približujete semenom, nihče ne sme biti na ali v bližini naprave.
- Šele ko je obremenitev stabilizirana nad odprtino posode za semena, je mogoče vnesti komplet za platformo za odpiranje vreče semen.
- Med nalaganjem se izogibajte vsakemu stiku z obdelanim semenom in nosite rokavice, zaščitno masko in zaščitna očala.



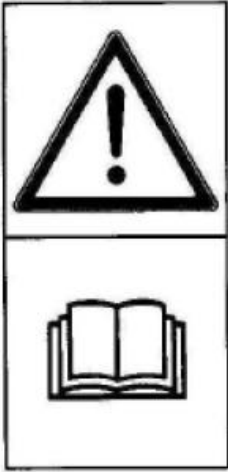
POZOR!

Napake pri tisku so izjemne, vse informacije brez zagotovila!

7 Informativni znaki/opozorilni znaki

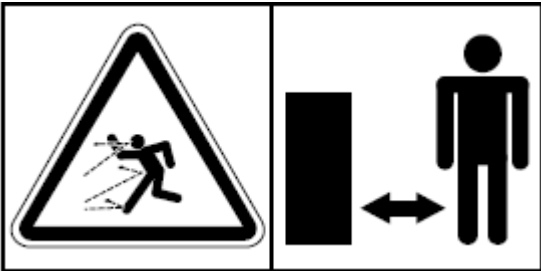
Prosimo, bodite pozorni na te nalepke na napravi, saj vas opozarjajo na posebne nevarnosti!

7.1 Znaki

 Preberite in upoštevajte navodila za uporabo pred zagonom!	 Med vožnjo ne stojte na napravi!	 Nalaganje kljuk. Ko nalagate stroj, pritrdite vrvi ali verige na ta mesta!	 Pred vzdrževalnimi deli ne pozabite ugasniti motorja in odstraniti ključ!
 Po kratki uporabi zategni vse vijake in matice.	 Označevanje položaja mazalnega priključka.	 Označevanje vdolbine za sestavo 24 mm vijakov.	

7.2 Opozorilni znaki

			
Bodite previdni pri puščanju visokotlačne tekočine! Sledite navodilom v navodilih za uporabo!	Pri pripenjanju opreme in upravljanju hidravlike nihče ne sme stati med napravami!	Ne stopajte na vrtljive dele; Uporabite določene vzpone!	Pozor, območje stiskanja! Nikoli ne segajte v območje nevarnosti stiskanja, dokler se deli lahko premikajo tja!


Nevarnost neprekinjenega delovanja predene dele; Ohranjajte varno razdaljo!

8 Navodila za uporabo GK 250/300 M1

8.1 Pritrditev na traktor

- Zračni tlak v zadnjih pnevmatikah traktorja naj bi bil **med uporabo 0,8 bara** . Če je nosilnost pnevmatike nizka, je treba tlak povečati.
- V zahtevnih delovnih pogojih so dodatne uteži koles lahko prednost. Oglejte si tudi priročnik proizvajalca traktorja.
- The Traktor mora biti ustrezno opremljen z balastno utežjo spredaj, da se izboljša krmiljenje in zavorna sposobnost. . Vsaj 20 % prazne teže vozila je potrebno na sprednji osi.
- Dvižni nosilci morajo biti postavljeni na enako višino na levi in desni strani.
- Napravo pritrdite na tridelno kljuko traktorja.
- Zgornjo povezavo pritrdite tako, da se med delom tudi nagiba proti traktorju. Opazite tudi nalepko na napravi. (Sledite navodilom proizvajalca traktorja)

- Po priključitvi spodnjih členov obrnite parkirno oporo tako, da jo odstranite z vijakov in jo ponovno namestite ter pritrdite. (Slika. 2; Slika. 3)



Slika. 2



Slika. 3

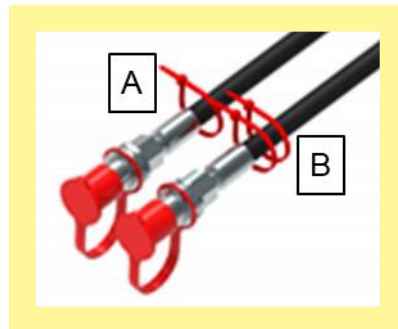
- Priključite hidravlične cevi na dvodelno krmilno enoto. Pri priključevanju poskrbite, da so cevi na strani traktorja in stroja brez pritiska.



OPOMBA!

Da bi zagotovili pravilno povezavo, so hidravlične cevi označene takole:

- 1 rdeča kabelska vez: valj se podaljša (glasen Slika. 4),
- 2 rdeči kabelski vezici: valjni umiki (B glasno Slika. 4).



Slika. 4

9 Skupno delovanje

Na strmem terenu ali pri traktorju z nizko nosilnostjo je priporočljivo razdeljeno delovanje stroja. Za to je treba brado in valj ločiti.



Slika. 5

Nadaljujte takole:

- Stroj dvignite, dokler valj ni več v stiku s tlemi.
- Premaknite oporo valja v optimalen položaj, da valj varno namestite.



Namig!
Za večjo oddaljenost od tal pri postopku odklopa obrnite vrste brad navzgor (Slika. 6).



Slika. 6



Namig!
Izvenkrmi so shranjeni v valjčnem okvirju (Slika. 7). Položaj montaže je nastavljen na Slika. 8 .



Slika. 7



Slika. 8



POZOR!
Ko je sejalnik nameščen, je treba uporabiti tudi drugo oporo, ki je integrirana v ustrezni nosilec (glej Slika. 9).

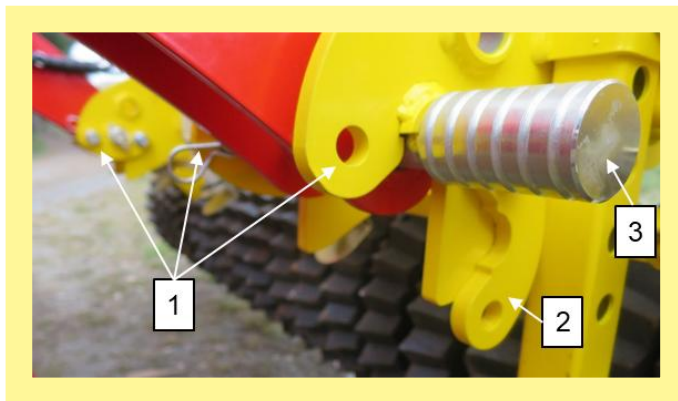


Slika. 9

- Zdaj odstranite štiri kratke, 16 mm debele vijake (Slika. 10) in zloži zaklep navzdol.



POZOR!
Neprekinjenih 28 mm povezovalnih vijakov za zdaj NE smete odstraniti!



- 1: 16 mm zaklep
- 2: Zaklep zaklepa
- 3: Povezovalni vijak po celotni dolžini 28 mm

Slika. 10

- Previdno spustite napravo, dokler valj ni varno nameščen, nato sprostite valjčni valj, da se vijak lahko izvleče.



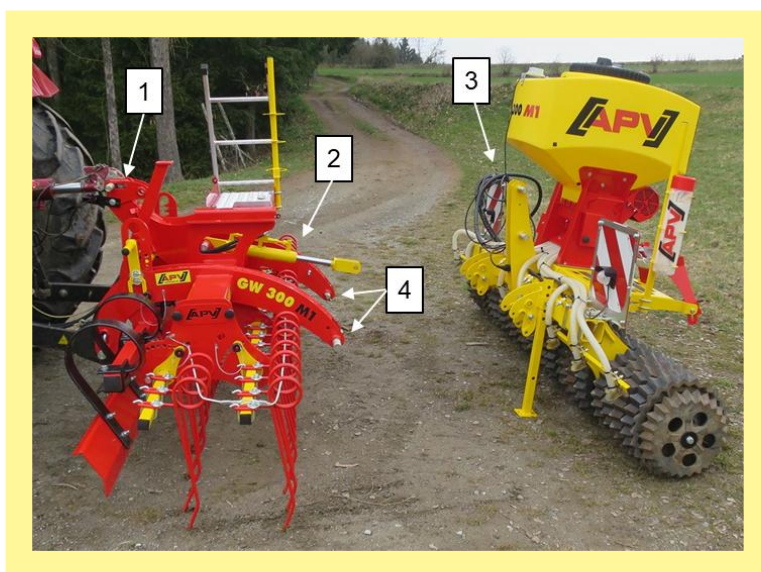
Namig!

Da preprečite poškodbe laka, odstranite valjčni valj.

- Popusti vtičnico na ožičenju na strani traktorja in odpri snemljive kabelske vezi na ogrodju harrowa. Zaradi tega je električni snop pritrjen le na valj. Zgornji senzor povezave namestite iz brazde na valj.
- Zdaj previdno spustite brano, dokler se povezovalni vijaki na valj popolnoma ne odlepijo od okvirja valjčka. Zdaj se lahko počasi premaknete naprej in odklopite curry glavnik.
- Povezovalne vijake iz brazde namestite v valjčni okvir. Če želite povezati valj, morate še vedno uporabiti ujemajoče se kroglice z priloženimi distančnimi pušami (Slika. 11).



Slika. 11



- 1: Senzor zgornje povezave
- 2: Valjčni valji
- 3: Ožičenje
- 4: Povezovalni vijaki

Slika. 12

**Namig!**

Če valj uporabljate skupaj s pnevmatskim sejalnikom, postavite parkirno oporo v predvideni položaj (v votlem valjčnem okvirju). S tem se izognete vplivu semena na oporo in s tem neenakomernemu vzorcu širjenja.

9.1 Priponka za uporabo na prvi liniji

**OPOMBA!**

Za sprednjo pritrditev potrebujete komplet dodatkov "Front Attachment" (št. artikla: 06008-2-021).

- Postavite vijake in kroglice na položaj 2 (glej Slika. 13).
- Namestite sprednji nastavek (glej Slika. 13).
- Valjni valj povežite z zgornjim ročajem in režo na stroju.
- Zdaj lahko gojiš harrow.

**OPOMBA!**

Za pritrditev sprednjega priključka se uporabljajo vijaki premera 25 mm in 24 mm. Ker so dimenzije zaklepa vizualno komaj razločljive, so 24 mm vijaki označeni z rumeno krčljivo cevjo. (Slika. 14)

Poleg tega je na vsaki vdolbini okrogla, rumena nalepka, namenjena pritrditvi 24 mm vijaka (v tem primeru na valjčnem valja in na okvirju brane, na katerega je pritrjen zgornji ročaj). Slika. 15).

**OPOMBA!**

Za dobro sledenje tlom, mora biti sprednja hidravlika med delovnim postopkom nameščena v plavajočem položaju.

Če to ni mogoče, se prepričajte, da je zgornji zatič povezave na sredini zarezane luknje.

**POZOR!**

Upoštevati je treba največjo dovoljeno skupno težo sprednje hidravlike in sprednje osi!

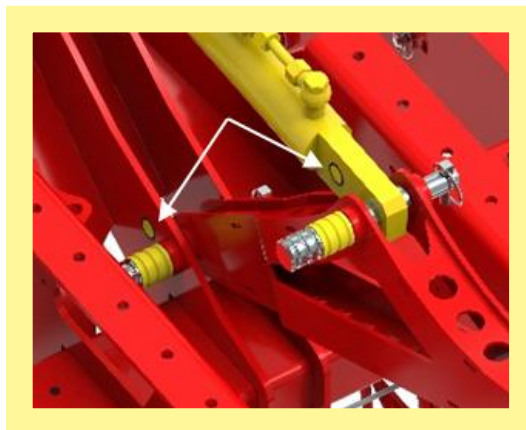


- 1: Zgornji link rocker
- 2: Sprednja pritrditev
- 3: Položaj 2

Slika. 13

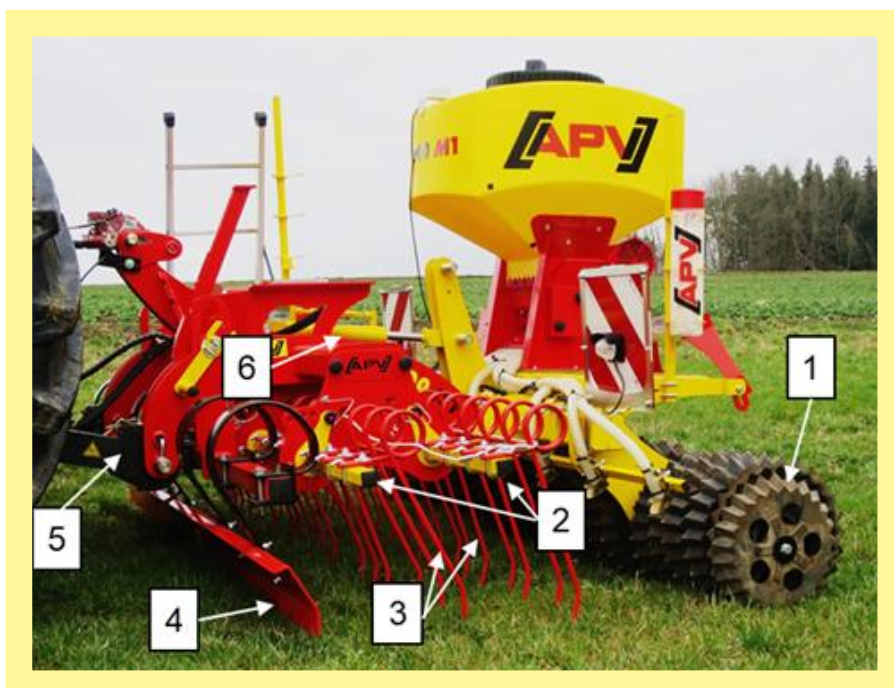


Slika. 14



Slika. 15

10 Struktura in način delovanja



- 1: Zobati valj
- 2: Držalo za zube
- 3: Zobci 10 mm ali 12 mm
- 4: Izravnalna plošča
- 5: Tritočkovna vlečka kategorije II
- 6: Valjni valji

Slika. 16

Zaradi robustne in kompaktne zasnove je GK 250/300 M1 travniški kombi idealen za ponovno setev, ponovno setevo in boj proti travam na travnikih.

Višinsko nastavljiva izravnalna plošča odpravlja grobo neenakomernost travnikov in ne povzroča nepotrebnega obremenjevanja zobcev.

Zaradi ozkega razmika med posameznimi zobci (72,5 mm za 10 mm ali 12 mm zube) je trava optimalno pripravljena in ponovno sejanje lahko hitro kalji. Visok kontaktni tlak valjarja izboljša stik semena s tlemi in optimizira oskrbo s hranili za ponovno setevo.

Za doseg najboljšega možnega rezultata valjanja je potrebna hitrost gibanja s hitrostjo 8 km/h. Hitrost 6-12 km/h je idealna za travnike.

11 Delovno mesto in prilagoditev delovne globine

11.1 Nastavitev globine

Za nastavitev globine GK 250/300 M1 sta potrebna dva delovna koraka.

- Glede na to, kako agresivno želite obdelovati zemljo, rahlo iztegnite ali potegnite valj, da prenesete težo valjčka na zasute brade.
- Položaj spodnjih členov je treba izbrati tako, da je okvir stroja vodoraven glede na polje. Dokazi za to so oblikovana cev (160 x 80 mm) ali pnevmatski razpršilec (ta naj bo pravokoten na polje).

Med delovnim postopkom mora biti zgornja povezava vedno pritrjena na režo na strani stroja. Med običajnim delovnim vbijanjem naj bi bil vijak na sredini zarezano luknje.

Če želite uporabiti GK 250/300 M1 z iztegnjenim valjem, torej je valj v najvišjem položaju in je valjček popolnoma umaknjen, morate zgornjo povezavo pritrditi na strani stroja. Ta položaj se uporablja tudi v cestnem prometu.

11.2 Prilagoditev agresivnosti

Poleg globine je na GK 250/300 M1 mogoče spreminjati tudi agresivnost zobcev med seboj. Vse, kar morate storiti, je, da vijake iz vrst za prehode vstavite v višjo ali globljo luknjo, odvisno od vaših želja. (Slika. 17)



1: Prilagoditev agresivnosti

Slika. 17

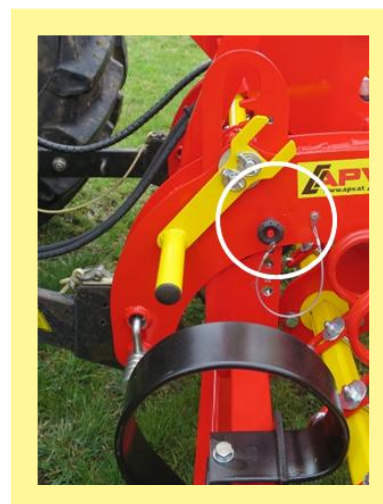
To omogoča agresivno prilagajanje dveh vrst 12 (10) mm zobc v drsovni premeri. To se lahko uporablja tudi za kompenzacijo spreminjajoče se obrabe na zatičih.

Dve vrsti zobcev raztrgata travo in ustvarita optimalno semensko posteljo za nove trave. Če želite, da sprednji zobci delujejo bolj agresivno (npr. v trdih tleh), boste morali vijak namestiti v eno od zadnjih zgornjih lukenj. Na ta način je mogoče obe seriji neodvisno prilagajati v svoji agresivnosti.

Za to lahko izberete eno od sedmih stopenj. Pri optimalni hitrosti gibanja se tine giblje po eliptičnem gibanju. Bolj kot je nasip strm, manjši postane. Bolj kot je ploščat vrh, večji je gib. V primeru goste trate in želje po intenzivni obdelavi je treba nagib nastavljen bolj strmo (glej Slika. 17).

11.3 Izravnalna plošča

Izravnalna plošča po zimi odstrani krtine in se uporablja za približno izravnavo travnikov. Višino je treba nastaviti tako, da poteka vzdolž trave tik nad tlemi. Praskanje brazgotine se je treba izogibati. Če pa je brazgotina zelo neenakomerna, se dolgoročni učinek izravnave lahko izboljša z rahlim vstavljanjem. Za nastavitev delovne višine odstranite (2 PC). Vstavite vijake, zavrtite nivelirno ploščo na zeleno višino in jo ponovno pritrdite z obema vijakoma. (Slika. 18)



Slika. 18



Namig!

Najprej odstrani desni vijak, nato levega, da boš lažje dvignil nivelirno ploščo z ročico.

Izravnalna plošča ima strižno zaščito, ki preprečuje poškodbe okvirja zaradi prevelike obremenitve plošče za izravnavo.

Dodatki stroja vključujejo 3 komplete strižnih vijakov. Po uporabi bodite pozorni na kakovost nadomestnih vijakov. Uporabljajo se lahko samo vijaki M12x60 s kakovostjo 4.6.

Navor zategovanja vijakov M12 pri 10 Nm ne sme biti presečen. Če so vijaki M16 za njimi ohlapni, je treba tukaj opazovati največji navor zategovanja 15 Nm (Slika. 19).



Slika. 19

11.4 Uporaba posameznih orodij

Z GK 250/300 M1 je mogoče uporabljati posamezna orodja (izravnalno ploščo, strelo, valj) ločeno ali v katerikoli kombinaciji, npr. valj lahko uporabite samo z razširitvijo valjčnega valja. To pomeni, da lahko stroj uporabiš tudi pri kmetijstvu za rolanje po naročilu.

Če želiš samo izravnati in se valjati, položi valj in izravnalno ploščo povsem dol, da se vrste za brane dvignejo s tal. Poleg tega pritrdite vrste čepov v prvi ali najnižji luknji.

12 Vzdrževanje in skrb

12.1 Splošna navodila za vzdrževanje

Da bi napravo ohranili v dobrem stanju tudi po dolgem obdobju uporabe, prosimo, upoštevajte naslednja navodila:

- **Pred vsakim zagonom preverite hidravlične cevi zaradi obrabe, poškodb in staranja.**
- Pri zamenjavi hidravličnih cevi je treba uporabiti cevi, ki izpolnjujejo tehnične zahteve proizvajalca opreme.
- V bistvu 6 Našli boste nekaj osnovnih varnostnih predpisov za vzdrževanje.
- Originalni deli in dodatki so posebej zasnovani za stroje ali opremo.
- Radi bi vas posebej opozorili na dejstvo, da originalni deli in dodatki, ki jih nismo dobavili, niso bili testirani in odobreni s strani nas.
- Namestitev in/ali uporaba takšnih izdelkov lahko zato negativno spremeni ali poslabša oblikovne značilnosti vaše naprave. Odgovornost proizvajalca je izključena za škodo, povzročeno z uporabo neoriginalnih delov in dodatkov.
- Nepooblaščenе spremembe ter uporaba komponent in dodatkov na strojih izključujejo odgovornost proizvajalca.
- **POZOR!** Tekočine, ki uhajajo pod visokim pritiskom, lahko prodrejo skozi kožo. Zato se v primeru nesreče takoj posvetujte z zdravnikom!!
- Po čiščenju namažite vse točke mazanja in enakomerno razporedite mazivo po ležajevih točkah (npr. izvedite kratek testni zagon).
- Ne uporabljajte visokotlačnih čistilcev za čiščenje ležajev in hidravličnih delov.
- Čiščenje s prevelikim pritiskom lahko poškoduje barvo.
- Pozimi zaščitite napravo pred rjo z okolju prijaznimi sredstvi.
- Postavite napravo stran od vremenskih vplivov.
- Postavite stroj tako, da zobci niso po nepotrebnem obremenjeni (valj do konca, uporabite parkirno oporo spredaj).

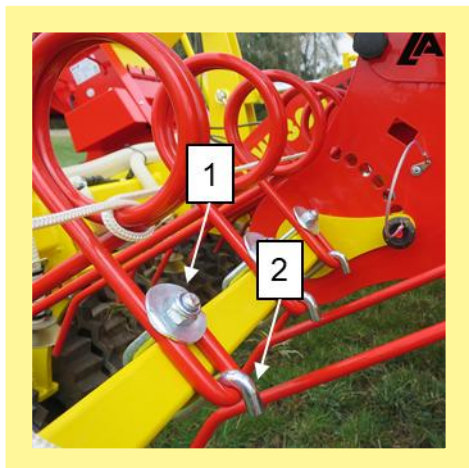
12.2 Redna navodila za vzdrževanje

- Vse vijake zategnite najkasneje po 3 urah delovanja in ponovno po približno 20 urah delovanja ter jih kasneje redno preverjajte (ohlapani vijaki lahko povzročijo precejšnje posledične poškodbe, ki niso zajete v garanciji).
- Redno mazite mazalne točke na sklepih in ležajih (približno vsakih 10 delovnih ur z univerzalno mastjo).
- Redno je treba vizualno pregledati zasetje zupcev.
- Za naprave s hitrim priključkom namaži tudi reže vodil.
- Po prvih 10 urah delovanja in nato vsakih 50 ur delovanja preverite hidravlične pogonske enote, hidravlične cevi in spojke za puščanje ter po potrebi ponovno zategnite vijake.
- **Hidravlične cevi je treba zamenjati najkasneje 6 let po izdelavi. Datum izdelave hidravličnih cevni sklopov je naveden na prešnih priključkih.**
- Komplet perona in dostopna lestev je treba redno pregledovati.
- Guma za pritrditev dostopne lestve kompleta platforme je treba redno preverjati zaradi obrabe in po potrebi zamenjati. Zamenjavo mora izvesti usposobljeno strokovno osebje in z originalnimi deli.

12.3 Sprememba časa

Za menjavo zlomljenih ali obrabljenih zupcev moraš le zrahljati matico in odstraniti zupce (10 ali 12 mm zobce).

- Za nove 10 ali 12 mm zupce morate uporabiti nove 10 ali 12 mm zupce, kot je opisano v Slika. 20
- Zatakните kljuko in privijte matico nazaj.
- Poskrbite, da je razmik med vrsticami pravilen!!
- Zobci zadnje vrste prepolovijo razdaljo med sprednjimi zobci.



- 1: Zavrnite matico
2: Kavelj za pritrditev

Slika. 20

12.4 Zavarovanje tine

Serija GK ima standardno zaklepanje na zobih z vrvjo. To zavaruje zobce, da ne ostanejo na travniku ali polju. Na ta način preprečuje tudi poškodbe drugih strojev, kot sta kosilnica ali balir.



Slika. 21

12.5 Popravilo in popravila

V primeru okvare ali poškodbe kombinacije travnikov se obrnite na proizvajalca. Kontaktne podatke najdete v poglavju 4.

13 Informacije o varstvu narave in okolju

Zmanjšanje hrupnega onesnaževanja V uporabi

Vse ohlapne dele (kot so verige) je treba pritrditi, da se izognete nepotrebnemu hrupu.

Energetsko učinkovita uporaba

Zobci travniške kombinacije ne smejo prodreti globlje v tla, kot je potrebno. To pomeni, da vlečna naprava ni obremenjena preveč, kot je nujno potrebno, in da so možni prihranki goriva.

Reciklirane surovine Na voljo

Veliko delov travnikove kombinacije je narejenih iz jekla ali vzmetnega jekla (kot so okvirji, barrowfield, čepi itd.) in jih lahko podjetje za odstranjevanje odpadkov odstrani in reciklira.

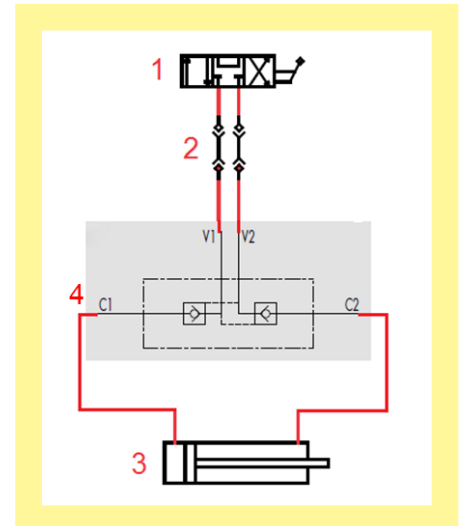
14 Tehnični podatki

Oznaka tipa:	GK 250 M1	GK 300 M1
Način delovanja:	Izravnavna z listnato vzmetjo z obrabljajno ploščo 2 vrsti agresivnih okroglih vzmetnih zobcev Tlačno nastavljiva ponovna konsolidacija	
Delovna širina:	2,40	2,96 m
Širina transporta:	2,44	3 m
Dimenzije (s sejalko) (H x W x D):	1,71 m x 2,44 m x 1,98 m	1,71 m x 3,00 m x 1,98 m
Dimenzije (brez setve) (H x W x D):	1,31 m x 2,44 m x 1,82 m	1,31 m x 3,00 m x 1,82 m
Delovna globina:	0 do 40 mm	
Število zobcev [ø12 mm / ø10 mm]:	33	41
Razmik med potezami:	72,5 mm	
Montaža/vzmetenje (tri-točkovno,...):	Kategorija II	
Teža (polna):	1260 kg	1450 kg
Roller (410):	756 kg	910 kg
Valjček (530):	640 kg	792 kg
Roller (390):	478 kg	564 kg
Harrow:	345 kg	368 kg
Sprednja montaža:	85 kg	
Sledenje tleh:	Nihajoči azimut -> Sledenje tal z višino 7 cm	
Vlečne naprave:	Cambridge valj d = 530 mm Cambridge valj d = 390 mm Zobati valj d = 410 mm	
Minimalna moč traktorja:	75 KM	90 KM
Posebne značilnosti:	Vsi sestavni deli se lahko uporabljajo posamezno ali v različnih kombinacijah. Ločljivost na sprednjo in zadnjo enoto	
Posebni dodatki:	Razsvetljava z opozorilnimi znaki Sprednji priponek za barrow Nastavki za sejalko Kompleti peronov za brato in valjček Namestitev pregrade na jarču in valjčku GPSa senzor + senzor zgornjega vložnega dvigala	
Možne kombinacije:	Pnevmatski sejalnik 120-200 (300) in večdozirni stroj z električnim in hidravličnim pihalom	

15 Hidravlični diagram

Nastavitev hidravličnega valjčka GK 250/300 M1:

- 1: Krmilna enota
- 2: HYDR. Povezave
- 3: HYDR. Valjni valji
- 4: HYDR. Blok za blokiranje



Slika. 22

16 Cestni promet GK 250/300 M1

16.1 Promet na javnih cestah (splošno)

- Preverite, ali med delom ni bilo izgubljenih varnostnih zapon ali podobnih naprav.
- Upoštevajte prometne predpise zakonodaje vaše države.
- Hidravlične cevi doma sprostite le tako, da krmilno enoto traktorja spustite na plavanje.
- Nosilec za opozorilne znake z osvetlitvijo (dodatna oprema) je nameščen na nosilcu valja in mora biti pravokoten na cesto.
- Zgornja povezava mora biti pritrjena na strani stroja – pod nobenim pogojem v reži stroja.
- Če uporabljate talno kolo za pnevmatski razpiralnik s stranskim nosilcem, ga prosimo, odstranite in obesite na okvir, da ohranite širino 3 m transporta.
- Pred vsako operacijo je treba preveriti zaščitne pokrove in opozorilne naprave na nevarnih mestih v cestnem prometu!

16.2 Promet po javnih cestah (glavne določbe)

- Obremenitev osi in skupna teža traktorja ne smeta biti presežena.
- Priponka mora biti označena z opozorilnimi znaki ali folijami z belo-rdečo diagonalno črto (v skladu z DIN, ÖNORM ali ustreznimi državno specifičnimi NORMAMI).
- Prometno nevarni ali nevarni deli morajo biti pokriti in dodatno označeni z opozorilnimi znaki ali folijami. Opozorilni znaki ali folije ne smejo biti več kot 150 cm nad cesto med vožnjo.
- Svetlobna oprema traktorja ne sme biti prekrita z napravo, sicer je treba to ponoviti na priključku.
- Krmilna sposobnost traktorja ne sme biti zmanjšana ali zmanjšana zaradi nastavka!

16.3 Izračun razmerij teže

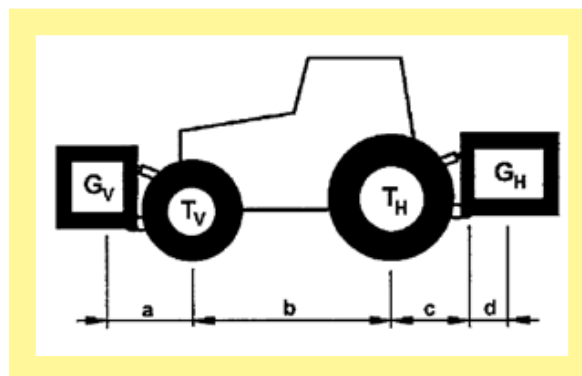
Če želite voziti z napravo, pritrjeno na 3-točkovno kljuko, morate poskrbeti, da ne presežete največje dovoljene skupne teže, osi in nosilnosti pnevmatik traktorja s pritrdilnim priključkom.

Sprednja os traktorja mora biti obremenjena z vsaj 20 % lastne teže traktorja.

Vse te vrednosti lahko določite s tem izračunom:

Specifikacije:

- TL** Teža traktorja
- TV** Obremenitev sprednje osi praznega traktorja
- TH** Obremenitev zadnje osi praznega traktorja
- GH** Skupna teža zadnjega priključka
- GV** Skupna teža sprednjega priključka
- a** Razdalja od težišča sprednjega priključka do središča sprednje osi
- b** Medosna razdalja traktorja
- c** Razdalja od središča zadnje osi do središča spodnje povezovalne krogle
- d** Razdalja od središča krogle spodnje povezave do središča zadnjega priključka



Slika. 23

Izračuni teže:

1. Izračun minimalnega balasta spredaj za zadnje pritrditve GV min:

$$G_{V \min} = \frac{G_H \cdot (c + d) - T_V \cdot b + 0,2 \cdot T_L \cdot b}{a + b}$$

Ta rezultat vnesite v tabelo na naslednji strani.

2. Izračun minimalnega zadnjega balasta za sprednje priključke GH min:

$$G_{H \min} = \frac{G_V \cdot a - T_H \cdot b + 0,45 \cdot T_L \cdot b}{b + c + d}$$

Ta rezultat vnesete tudi v tabelo.

3. Izračun dejanske obremenitve sprednje osi na televiziji:

Če sprednji pripon ne doseže zahtevanega minimalnega sprednjega balasta (GV min), je treba težo sprednjega priklopa povečati na težo minimalnega sprednjega balasta!

$$T_{V \text{ lat}} = \frac{G_V \cdot (a + b) + T_V \cdot b - G_H \cdot (c + d)}{b}$$

Zdaj vnesite izračunani dejanski in tisti iz priročnika za uporabo traktorja v tabeli je določena obremenitev sprednje osi.

4. Izračun dejanske skupne teže GTAT-a:

Če z zadnjim pritrdilnim priključkom ni dosežen zahtevani minimalni zadnji balast (GH min), je treba težo zadnjega pripomočka povečati na minimalno zadnjo balast!

$$G_{\text{lat}} = G_V + T_L + G_H$$

Zdaj vnesite izračunano skupno težo in dovoljeno skupno težo v navodila za uporabo traktorja v tabeli.

5. Izračun dejanske obremenitve zadnje osi TH:

$$T_{H\text{ tat}} = G_{\text{tat}} - T_{V\text{ tat}}$$

Vnesite izračunano dejansko obremenitev zadnje osi in dovoljeno obremenitev zadnje osi, ki sta navedeni v priročniku za uporabo traktorja v tabeli.

6. Nosilnost pnevmatik:

Nosita dvojno vrednost (dve pnevmatiki)) dovoljene nosilnosti pnevmatik (glej npr. dokumente proizvajalcev pnevmatik) v tabeli.

16.4 Tabela razmerij teže

	Dejanska vrednost po izračunu		Dovoljena vrednost po navodilih za delovanje		Dvojna dovoljena nosilnost pnevmatik (2 pnevmatiki)
Minimalni balast spredaj/zadaj	kg				
Skupna teža	kg	≤	kg		kg
Obremenitev osi sprednje	kg	≤	kg	≤	kg
Obremenitev zadnje osi	kg	≤	kg	≤	kg

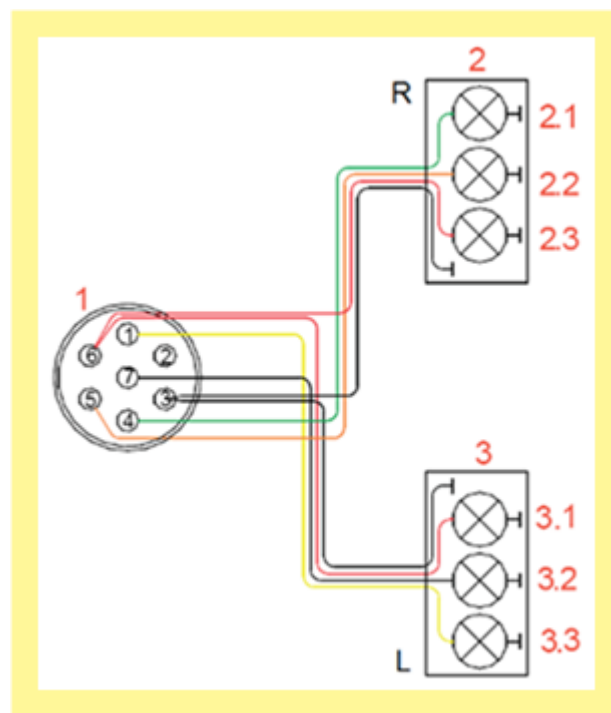
Minimalni balast mora biti pritrjen na traktor kot pripomoček ali balastna utež!
Izračunane vrednosti ne smejo presegati dovoljenih vrednosti!

17 Osvetlitev Shema vezja

- R Prav
- L Povezave
- 1 Konektor 12 V 7-pinski
- 2 Zadnja luč desno
- 2.1 Smerniki
- 2.2 Zadnja luč
- 2.3 Zavorna luč
- 3 Zadnja luč levo
- 3.1 Zavorna luč
- 3.2 Zadnja luč
- 3.3 Smerniki

Dodelitev vtiča in kabla:

Ne.	Bez.	Barva	Funkcija
1	L	rumena	Smernik levo
2	54g	---	----
3	31	bela	Dimenzije
4	R	zelena	Smernik bel
5	85R	rjava	Zadnja luč desno
6	54	rdeča	Zavorna luč
7	58L	črna	Zadnja luč levo



Slika. 24

18 Razorožitev, shranjevanje in odstranjevanje

18.1 Ukinitve stroja

Da bi zagotovili, da stroj ostane popolnoma funkcionalen tudi med daljšim premorom, je pomembno sprejeti varnostne ukrepe za shranjevanje: Glejte točko 18.2.

18.2 Shranjevanje stroja

- Stroj mora biti shranjen na suhem mestu, zaščitenem pred vremenskimi vplivi, da ne izgubi funkcionalnosti, tudi če je shranjen dlje časa.
- Parkirišče mora biti primerno za parkiranje. Površina mora biti trda in vodoravna, da stopala ne potonijo noter in da travnata obleka ne more odstavljati stran.
- Za varno parkiranje stroja postavite podporno nogo Gründlandkombija navzdol.
- Poskrbite, da se čepi ne dotikajo tal, da preprečite poškodbe.
- Podporna noga mora biti pritrjena na vijak z zložljivo opornico, da se prepreči nenamerno ohlapljenje.
- Napravo zavarujte pred nenamernim odvijanjem.
- Nato je treba hidravlične cevi traktorja dekompresirati in odklopiti.
- Na napravo ni dovoljeno ničesar postaviti ali shraniti.
- Kombinacija travnikov mora biti vedno parkirana in shranjena na varnem mestu. Nepooblaščen sprejem v službo je treba preprečiti.

18.3 Razprodaja

Razprodaja Stroj mora biti izveden v skladu z lokalnimi predpisi o odstranjevanju strojev.

19 Nasveti za gojenje poljščin za uporabo z GK 250/300 M1

Pred vsakim ponovnim setevanjem je potrebna priprava gredi. Ta postopek je optimalno rešen s kombinacijo travnikov GK 250/300 M1 z dvema vrstama klinov. Skupaj z ponovno konsolidacijo z valjem to pomeni, da se hkrati izvedejo tri operacije.

GK 250/300 M1 je mogoče optimalno vključiti v vaš celoten koncept upravljanja z njegovo temeljito in učinkovito delovanjem.

Cilj vašega koncepta bo izboljšati pridelek in povečati dragocene trave.

Drugi učinki GK 250/300 M1, kot so

- Prezračevanje tal
- Regulacija vodne bilance
- Vključitev semen
- Ponovna konsolidacija
- Pritiskanje semena in tako
- Spodbujanje tilleringa

Pomembno prispevajte k oblikovanju dobrega pridelka.

Vendar pa je uspeh zatiranja plevela brez kemikalij in visok pridelek zelo odvisen od vas, saj vas spodbujajo, da natančno opazujete, kaj se dogaja v vaši zemlji.

Ponovno sejanje travnikov je teoretično mogoče med celotnim obdobjem brez zmrzali in snega. Nepravilne pridelke je treba ponovno posejati že spomladi, da preprečimo večjo infestacijo plevela. Načeloma bi morali pogosteje ponovno sejati in nastaviti manj agresivnosti ter količine semen.

Spomladi lahko ponovno sejanje opravite takoj, ko se zemlja nekoliko segreje. Tla morajo biti enostavna za vdiranje, torej se je treba "razmazati" semen za vsako ceno izogibati.

Ponovna setev spomladi ima prednost, da se spomladanska vlaga in premešana zemlja lahko uporabita kot semenska postelja. Vendar pa se kljub dobremu izleganju trave lahko v predpoletni suši posušijo, pritisk stare stigme pa je spomladi večji zaradi močnejšega skoka rasti.

To slabost odpravimo z GK 250/300 M1 z valjem, ki pritiska semena in tako izboljša stik z zemljo. Zaradi tega seme hitreje kalijo in tveganje za izsušenje je manjše.

Optimalna nastavitev debeline in globine, hitrost gibanja in nastavitev zatičev ter količina setve morajo biti izvedeni z vašimi izkušnjami glede na razmere med tlemi in vremenskimi razmerami, ki se lahko močno razlikujejo od regije do regije.

20 Dodatki

Naslednji deli so na voljo kot dodatki:

20.1 Osvetlitev z opozorilnimi znaki (na obeh straneh)

(Zahtevano je, če se GK uporablja na javnih cestah.)

Obseg izvedbe:

2 opozorilna znaka, nosilec, montažni material

Številka naročila:

06001-2-021



Slika. 25

20.2 Komplet za platformo za brano GK

(Za lažje vzdrževanje pnevmatskega sejalca – če je na voljo. Prosimo, upoštevajte, da mora biti struktura pnevmatskega sejalca zasnovana gem. ISO 4254-1.)

Obseg izvedbe:

1 lestev, plezalna pomoč z valjčnim nosilcem, komplet platforme, montažni material

Številka naročila:

06008-2-015



Slika. 26

20.3 Komplet platforme za valj GK

(Prosimo, upoštevajte, da mora biti struktura pnevmatskega sejalnika zasnovana gem. ISO 4254-1.)

Obseg izvedbe:

omplet za platformo, plezalna pomoč, material za pritrditev

Številka naročila:

06008-2-009



Slika. 27

20.4 Pritrditev pritrdilne plošče za dodatne dodatke GK

Obseg izvedbe:

1 votla sekcijska 30 x 20 mm, 8 pritrdilnih plošč za baffle ploščo, montažni material

Številka naročila:

GK 250: 06008-2-025

GK 300: 06008-2-000



Slika. 28

20.5 Pnevmatški sejalnik za brano GK 250/300 M1

(Prosimo, upoštevajte, da mora biti struktura pnevmatskega sejalnika zasnovana gem. ISO 4254-1.)

Obseg izvedbe:

Vijaki, matice, podložke

Številka naročila:

06008-2-033



Slika. 29

20.6 Pnevmatški sejalni priključek za pritrditev GK 250/300 M1 valjčni pritrdilni komplet

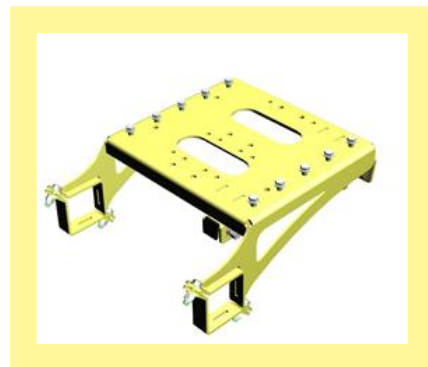
(Prosimo, upoštevajte, da mora biti struktura pnevmatskega sejalnika zasnovana gem. ISO 4254-1.)

Obseg izvedbe:

2. Podpora za valj, nosilec PS, montažni material

Številka naročila:

06008-2-032



Slika. 30

20.7 Večkratni dozirni komplet za drzo GK 250/300 M1

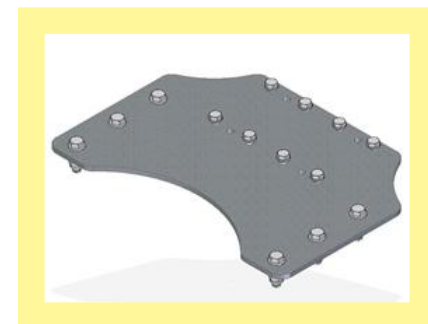
(Prosimo, upoštevajte, da mora biti večdoserski sistem zasnovan gem. ISO 4254-1.)

Obseg izvedbe:

1 contra plošča, montažni material

Številka naročila:

06008-2-031



Slika. 31

20.8 Večdoserski komplet za valj GK 250/300 M1

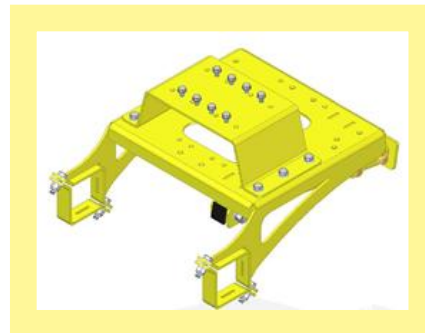
(Prosimo, upoštevajte, da mora biti večdoserski sistem zasnovan gem. ISO 4254-1.)

Obseg izvedbe:

2. Podpora za valj, nosilec MD, montažni material

Številka naročila:

06008-2-014



Slika. 32

20.9 Sprednja pritrdilna brazda GK

Obseg izvedbe:

2 krmilna sledilna kolesa, nosilec sledilnega kolesa, spodnji zatič KAT 2-1, zgornji zatič KAT 2 (največja dolžina 1730 mm), montažni material

Številka naročila:

06008-2-021



Slika. 33

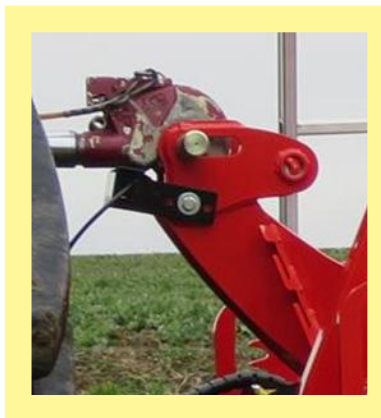
20.10 Senzorski komplet - GPSa + zgornja vrstica senzorske kljuke

Obseg izvedbe:

GPSa senzor, zgornja povezava senzorja, montažni material

Številka naročila:

00300-2-053



Slika. 34



Slika. 35

21 Rezervni deli

Imate možnost naročiti želeno rezervne dele Neposredno preko našega spletnega kataloga rezervnih delov. Za to skenirajte QR kodo s svojim pametnim telefonom – preusmerjeni boste neposredno na naš spletni katalog rezervnih delov. Prosim, imejte pripravljeno številko izdelka/serijsko številko.

Do našega spletnega kataloga rezervnih delov lahko dostopate tudi preko naše spletne strani www.apv.at v servisnem območju.



Če imate kakršnakoli vprašanja glede rezervnih delov ali vašega naročila, prosimo, ne oklevajte in kontaktirajte našo službo za pomoč strankam (glejte točko za kontaktne podatke). 4) je prav tako na voljo vam.

22 Kazalo

Aggressivitätsverstellung	19	Lagerung	27
Anbau an den Traktor	13	Lenk- und Bremsfähigkeit	13
Anbau für Fronteinsatz	17	Natur- und Umweltschutz	22
Angebaute Geräte	9	Pflanzenbauliche Tipps	27
Arbeitsstellung	19	Pflege	21
Arbeitstiefe	19	Recyclingfähige Rohstoffe	23
Aufbau und Arbeitsweise	18	Reifen	10, 26
Außerbetriebnahme	27	Reparatur	22
Beleuchtung	26	Sägeräte	10
Bestimmungsgemäße Verwendung	8	Schaltbild	26
EG-Konformitätserklärung	4, 6	Service	7
Einebnungsblech	20	Sicherheitshinweise	8
Energieeffiziente Nutzung	23	Sicherheitstechnische Hinweise	8
Entsorgung	23, 27	Stecker- und Kabelbelegung	26
Ersatzteile	32	Straßentransport	24
Fahrgeschwindigkeit	18	Technische Daten	23
Garantie	7	Tiefeneinstellung	19
Garantieaktivierung	8	Typenschild	7
Gefahrenkennzeichen	13	Unfallverhütungsvorschriften	8
Geteilter Betrieb	14	Verminderung von Lärmbelästigung	22
Gewichtsverhältnisse	25	Verwenden einzelner Werkzeuge	20
Hinweisschilder	12	Wartung	10, 21
Hydraulikanlage	10	Zinkensicherung	22
Hydraulikschema	24	Zinkenwechsel	22
Identifikation des Gerätes	7	Zubehör	28
Instandsetzung	22		

Qualität für Profis

- seit 1997 -



APV – Technische Produkte GmbH POVELJSTVO

Dallein 62, 3753 Hötzelstdorf, Avstrija

Telefon: +43 (0) 2913 / 8001

Faks: +43 (0) 2913 / 8002

E-pošta: office@apv.at

Splet: www.apv.at



APV Kompetenz-Center Nord GmbH

Westerburger Weg 49a, 26203 Wardenburg, Nemčija

Telefon: +49 (0) 4407 / 71865-0

Faks: +49 (0) 4407 / 71865-19

E-pošta: office@apv-deutschland.de

Splet: www.apv-deutschland.de

Odtis

APV – Technische Produkte GmbH, generalni direktorji: Ing. Jürgen Schöls, Markus Alschner, Dallein 62, 3753 Hötzelstdorf, Avstrija, marketing@apv.at, www.apv.at, UID: ATU 5067 1107

APV Kompetenz-Center Nord GmbH, generalni direktorji: Ing. Jürgen Schöls, Markus Alschner, Westerburger Weg 49a, 26203 Wardenburg, Nemčija, +49 (0) 4407 / 718650, office@apv-deutschland.de, www.apv-deutschland.de
Davčna številka: 64/213/01979, registracijsko sodišče: 26122 Oldenburg, DE, DDV številka: DE815600103

Foto: Tovarniške fotografije © APV

Konzept in besedilo: Mag. Michaela Klein, Julia Zach, M.A., Claudia Redl

Grafika: Jürgen Undeutsch, M.A. (Undeutsch Media eU), Carina Fressner, B.A. (Undeutsch Media eU), Claudia Redl